

Łódź, dnia *M. A.*..... 2009 r.

ZDiT.NO.0521-20/09

~~**Pani  
Agnieszka Nowak  
Radna  
Rady Miejskiej w Łodzi**~~

W odpowiedzi na interpelację, zgłoszoną przez Panią Radną w okresie międzysesyjnym w dniu 29 stycznia 2009 r., dotyczącą potrzeby modernizacji przejścia dla pieszych w rejonie pętli tramwajowej przy ul. Kurczaki oraz poprawy oświetlenia tej ulicy, uprzejmie informuję, co następuje:

Oznakowanie poziome przejścia dla pieszych w w/w rejonie zostanie odnowione po nastaniu sprzyjających warunków atmosferycznych w drugim kwartale bieżącego roku.

W kwestii poprawy oświetlenia przejścia dla pieszych oraz wymiany opraw ręciovych na sodowe, informuję, iż przeprowadzona w okresie nocnym wizja w terenie potwierdziła potrzebę modernizacji oświetlenia nie tylko w rejonie przejścia, ale także na całej ul. Kurczaki.

Ponieważ powyższe oświetlenie znajduje się w zarządzie PGE Dystrybucja Łódź sp. z o. o., to Spółka - zgodnie z art. 5 ust. 2 oraz art. 61 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) - powinna utrzymywać obiekt budowlany w należyтым stanie technicznym i estetycznym oraz nie dopuszczać do nadmiernego pogorszenia jego właściwości użytkowych i sprawności technicznej. Ponadto, zgodnie z komentarzem eksperta do art. 18 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625 z późn. zm.), modernizacja i wymiana wyeksploatowanych opraw powinna być realizowana i finansowana ze środków przedsiębiorstwa energetycznego, jeśli oświetlenie należy do niego.

Jednocześnie informuję, iż Pani interpelacja została przekazana do PGE Dystrybucja Łódź sp. z o.o., w celu podjęcia przez Spółkę stosownych działań. O ich wyniku zostanie Pani poinformowana odrębnym pismem.



**Mirosław WIECZOREK**

Do wiadomości:

1/ Pan Przewodniczący Rady Miejskiej w Łodzi

2/ Dyział Organizacji i Kadry UNŁ



Łódź, dnia 6 kwietnia  
march 2009 r.

ZDiT.NO.0521-20/09

~~Pani  
Agnieszka Nowak  
Radna  
Rady Miejskiej w Łodzi~~

W uzupełnieniu odpowiedzi na interpelację, zgłoszoną przez Panią Radną w okresie międzysesyjnym w dniu 29 stycznia 2009 r., dotyczącą potrzeby modernizacji przejścia dla pieszych w rejonie pętli tramwajowej przy ul. Kurczaki oraz poprawy oświetlenia tej ulicy, nawiązując jednocześnie do pisma PGE Dystrybucja Łódź sp. z o.o. znak: L.dz.UO/PD/5007/2009 z dnia 1 marca b.r., które otrzymała Pani do wiadomości, uprzejmie informuję, co następuje:

Urząd Miasta Łodzi opracował na terenie Miasta projekty poprawy oświetlenia drogowego (w tym ul. Kurczaki), lecz wstrzymał ich realizację ze względu na stan własności urządzeń oświetleniowych i monopolistyczne zachowania kierownictwa Łódzkiego Zakładu Energetycznego S.A. (obecnie PGE Dystrybucja Łódź sp. z o.o.). W uzgodnionych projektach Zakład Energetyczny warunkował ich wykonanie, po przekazaniu na jego majątek zmodernizowanych urządzeń. Stanowisko kierownictwa Zakładu dokumentują m. in. kopie załączonych uzgodnień, podpisanych z upoważnienia Zarządu ŁZE S.A. przez Pana Piotra Diehla, który zaakceptował również treść ww. korespondencji i obecnie nie jest w stanie wyjaśnić przyczyn odstąpienia od modernizacji.

W celu likwidacji występujących trudności w realizacji inwestycji miejskich, w dniu 21 maja 2002 r. podpisano „Porozumienie w sprawie zasad współpracy przy realizacji inwestycji Gminy Łódź w zakresie oświetlenia ulic na terenie działania Łódzkiego Zakładu Energetycznego S.A.”. Pomimo umieszczenia w nim szczegółowych warunków postępowania przez strony umowy, regulacje nie były w pełni respektowane przez Zakład, który następnie na skutek licznych interwencji Zarządu Dróg i Transportu wycofał się z niniejszego porozumienia w 2006 roku.

Kierując się potrzebą pilnego rozwiązania problemu, ZDiT wystąpił nawet z propozycją wykupu majątku oświetleniowego, ale nie uzyskała ona akceptacji Zakładu.

Podkreślić należy, iż zarówno działalność Łódzkiego Zakładu Energetycznego S.A., jak i obecnie PGE Dystrybucja Łódź Sp. z o.o., polegająca na świadczeniu usług w zakresie konserwacji oświetlenia drogowego na rzecz Gminy Łódź, nie była i nie jest przedmiotem działalności koncesjonowanej. Urząd Regulacji Energetyki nie ma więc możliwości ani uprawnień do narzucenia drugiej stronie warunków umowy w oparciu o postanowienia taryfy czy koncesji.



Władze Łodzi nie godzą się z obecnym stanem prawnym i od jego uchwalenia postulują (wraz z innymi samorządami) potrzebę zmian legislacyjnych. Kolejne projekty nowych ustaw lub korekty istniejących, m. in. autorstwa Prezydenta Miasta Łodzi, zostały skierowane do naczelnych organów państwowych osobiście lub za pośrednictwem łódzkich parlamentarzystów.

W załączeniu:

4 szt. uzgodnień projektowych.

WICEPREZYDENT MIASTA



Jarosław WOJCIESZEK

Do wiadomości:

1/ Pan Przewodniczący Rady Miejskiej w Łodzi

2/ Wydział Organizacji i Kadr UML



# PLAN SYTUACYJNY

PROJEKT TECHNICZNY  
BUDOWY ŁĄCZNICZY  
UL. BATOREGO  
Z UL. WAŁOWĄ  
W ŁODZI

PP-W. „NIWELLA” S.C.  
Berchatów ul. Reymonta 3/22  
mgr inż. W. Paźgier  
tech. H. Godlewska  
mgr inż. A. Paźgier  
tech. J. Paźgier

## KOŚCIOWA

lin podziemnych

ŁÓDZKI ZAKŁAD ENERGETYCZNY S.A.  
WYDZIAŁ OŚWIETLENIA ULIC  
Łódź, ul. Tuwima 54  
tel. 74-80-82  
-3.

Uzgodniono pod względem  
zasilania, sterowania i ochrony  
od porażenia

*Uwaga: powyższe uzgodnienie obowiązuje  
w przypadku przekazania na mapie tZE. 519  
wykonanych urządzeń przed załączeniem.  
W precyzyjnym zakresie projektu do wspólnej  
sieci nie będzie możliwe*

Uzgodnienie nie jest jednoznaczne z zatwierdzeniem i nie  
zwalnia inwestora od obowiązku zatwierdzenia  
dokumentacji technicznej, zgodnie z ustanowionym przez  
władze nadrzędne trybem oraz od wynikającej stąd  
odpowiedzialności w zakresie stosowania i przestrzegania  
obowiązkowych przepisów budowy i bezpieczeństwa.

Uzgodnienie niniejsze ważne jest

do dn. 5.09.1997

Data 5.09.1996

Łódzki Zakład Energetyczny S.A.

WYDZIAŁ OŚWIETLENIA ULIC  
KIEROWNIK  
mgr inż. Piotr Diehl

4 DZIEŃ 26.04.1995 r.

BIAŁA GEODEZYJNA

„ODROG” SC

Revelta 9 tel. 36-24-79

Wojkiewicza 85/87 pok. 518

tel. 36-23-81

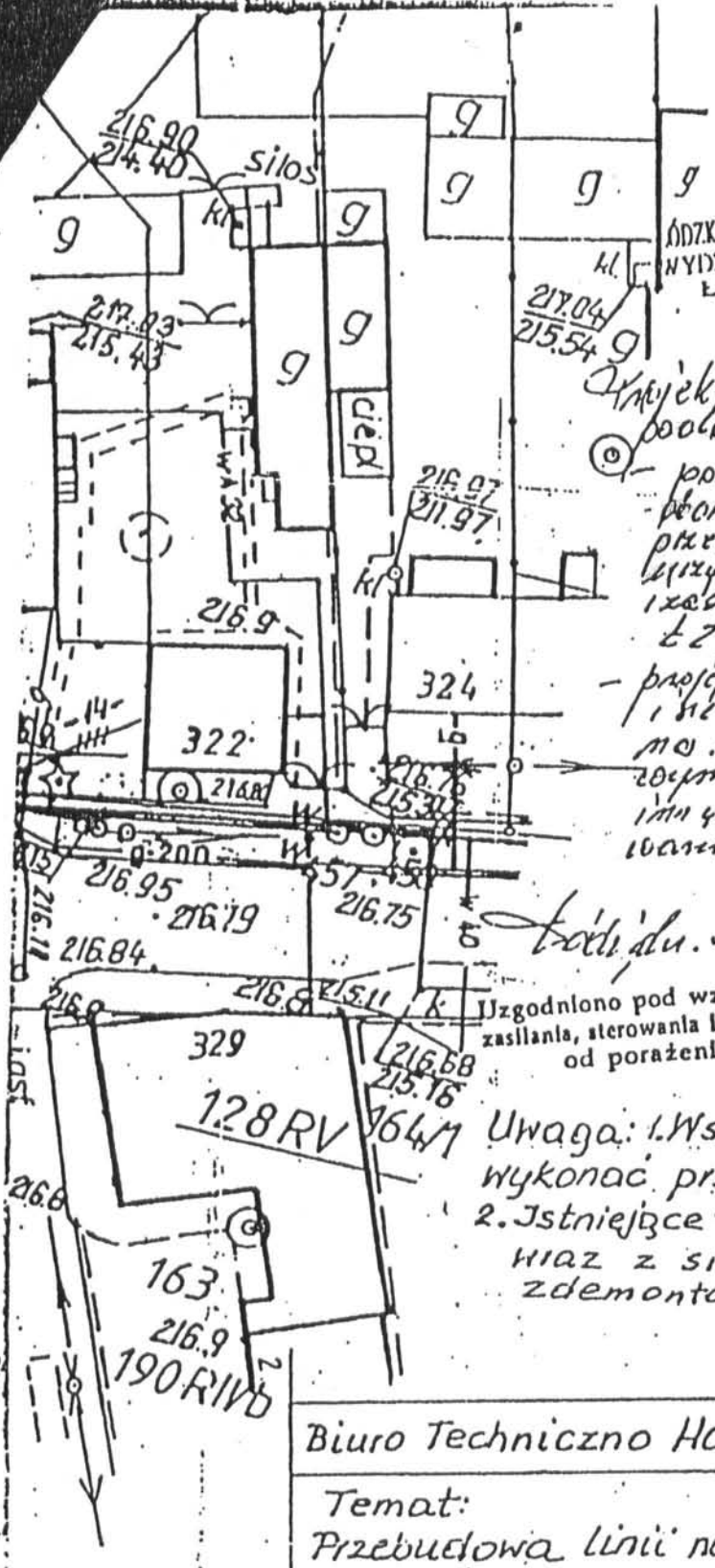
PROJEKTOWY

Włóczyński

Wojkiewicza 59 m 6a

NIP 11674

Łódź, dn. 20.05.1995 r.



ŁÓDZKI ZAKŁAD ENERGETYCZNY S.A.  
 WYDZIAŁ OŚWIETLENIA ULIC  
 Łódź, ul. Tuwima 54  
 tel. 74-80-82  
 -3-

Projekt uzgodniono z m.zej  
 boobony i i n a g e p i .  
 - poniższe uzgodnienie  
 - poniższe i przypolken  
 przekazania projektowanych  
 uzgodnień, sieci skrajnych i  
 i z e s i c a p r o j e k t u j e t n o m o j e t e k  
 Ł Z E S . A  
 - projektować uzgodnień i  
 i s i e c i , k o t o r e p o z a s t a w i e  
 n o m o j e t e k i n t e r a k t o r e  
 z o p m o g a e s b r o j e z g o l a n i e  
 i m n o s t e i k o n s t r u k c y j n e  
 w a n n e k i s z a n o s i c i e .

Łódź, dn. 25.07.1996r

Uzgodniono pod względem  
 zasilania, sterowania i ochrony  
 od porażenia

Wydział Oświetlenia Ulic  
 Z. O. KIEROWNIKA  
 Kłownik Oświetlenia Urzeczymania  
 Zbigniew Guet  
 Techn. elektroenergetyk

Uwaga: 1. Wszystkie przyłącza  
 wykonać przewodem AsXSn 4(2)x16mm<sup>2</sup>  
 2. Istniejące słupy od Nr. 4 do 11  
 wraz z siecią napowietrzną  
 zdemontować

Biuro Techniczno Handlowe „ZET”	
Temat: Przebudowa linii napowietrznej n.n. z oświetleniem ulicznym	Skala 1:500
Opr. mgr inż Z. Goździk	Rys Nr.
	PROJEKTANT mgr inż. Z. Goździk nr upr. 17571/Lm

Wzajemnych pomiarzanych w trybie zarządzenia  
 oraz na podstawie udostępnionych przez  
 k przewodów na mapie niezgłoszonych do  
 postardów wykonawcą nie ponosi



Monopolistyczne  
Wartowne TZE SA  
ul. Giewont 67A  
REGON 470685407

Łódź, dnia 28.08.1996

Łódzki Zakład Energetyczny SA  
Wydział OSWIETLENIA ULIC  
Łódź, ul. Tuwima 54

Zwracam się z prośbą o udzielenie informacji na temat:  
A. możliwości dopuszczenia brygady naszych monterów do prac  
związanych z włączeniem linii oświetleniowej wykonanej kablem  
YAKY 4 x 25 do sieci n/n oświetlenia ulicznego.

W/w linia wraz z dwoma słupami oświetleniowymi zostanie wykonana  
na ul. Marysińskiej na odcinku od Nr 53 - 57 na zlecenie Urzędu  
Miasta.

Z poważaniem

*K. Mikołajczyk*

ŁÓDZKI ZAKŁAD ENERGETYCZNY S.A.  
WYDZIAŁ OSWIETLENIA ULIC  
Łódź, ul. Tuwima 54  
tel. 74-80-82  
-1-

P.H.U. "Voltpol" S.C.  
K. Mikołajczyk  
Łódź, Giewont 67A  
tel. 54-49-56

Wydział Oświetlenia Ulic TZE S.A. dopuszcza  
do pracy brygadę P.H.U. "Voltpol" po zgłoszeniu przez  
wykonawcę takiej potrzeby.

Załączenie wykonanej linii z sieci oświetlenia  
miejscowej do TZE nastąpi po przekazaniu majątkowej  
nowego obiektu. W przeciwnym wypadku obiekt  
niebędzie zasilił z ŁÓZ.

29.08.1996.

WYDZIAŁ OSWIETLENIA ULIC  
K E F O W N I K  
*M. Diehl*  
mgr inż. Piotr Diehl

"JA-FR-I" Spółka z o.o.  
Al. S. Wyszyńskiego 39/54  
94-047 Łódź, tel. 86-83-66

ŁÓDZKI ZAKŁAD ENERGETYCZNY S.A.	
Wpl. 12. LIP. 1996	Skier. TO
L. dz. 08227	

Kowalski  
ul. Tuby  
Rejon Oświecie

Uprzejmie proszę o podanie warunków  
oświetlenia ulicy Mineralnej w Łodzi nr. ode  
od ul. Cynowej do Książycowej.

SPRAWDNIK

Warunki załączone będą mogły być ucyklowane po obiegwie-  
niu i informacji u czujim magistratu pozostawie wyburzenie  
sieci (w. projektów projektowania jej na wariantach BZE, korekcyjne  
jest stosowne oświadczenie). Projektowca musi być dołączone  
do istniejącej DZE lub zasilana z innego punktu poprzez osobny licznik

data: 21.08.1996

WYDZIAŁ OŚWIETLENIA ULIC  
W ŁÓDZI  
Piotr Dichi